



Lub Cuab Yeej Npaj Tos Cov Tshuaj Txbaj Tiv Thaiv - Kev txiav txim siab rau cov pej xeem uas tsis muaj vaj tse nyob

Cov neeg uas tsis muaj vaj tse nyob (muaj chaw nyob thiab tsis muaj chaw nyob) yuav tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv tsis pub dhau [Lub Peb Hlis Ntuj 29, 2021](#).

Cov ntaub ntawv no tau raug tsim los pab nrog qhov kev npaj cov txheej xwm kev txhaj tshuaj rau cov neeg hauv zej zog uas tsis muaj vaj tse nyob.

Nws yog npaj los ntxiv rau lwm qhov txheej xwm kev txiav txim siab xws li qhov chaw yuav ua ib qho koob tsheej. Cov cuab yeej khoom siv pab rau kev npaj siv tshuaj tiv thaiv feem dav suav nrog kev teeb tsa chaw txhaj tshuaj nyob ib ntus uas nyob [rau ntawm no](#).

Kev txhaj tshuaj tiv thaiv rau cov neeg uas tsis muaj vaj tse nyob yog qhov tseem ceeb. Cov kev pab cuam tsis muaj vaj tse feem ntau muab rau hauv cov chaw sib koom ua ke, uas tuaj yeem pab uas rau muaj kev kis tus mob ntau, suav nrog kev sib kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Qhov cuab yeej npaj ntsuam xyuas no suav nrog cov lus pom zoo los pab txhawb cov zej zog txhaj tshuaj tiv thaiv rau cov tib neeg uas tsis muaj vaj tse nyob raws li kev npaj rau kev hloov pauv. Raws li koj lub zej zog tab tom siv cov tshuaj txhaj tiv thaiv rau cov neeg uas tsis muaj vaj tse nyob, nws yog ib qho tseem ceeb kom paub tias yuav muaj kev cia siab tsawg hauv cov txheej txheem kho mob, thiab cov neeg no yuav muaj teeb meem nkag mus rau kev saib xyuas los ntawm cov qauv ib txwm muaj.

Tsis tas li ntawd, Qhov [Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Teb Chaws](#) rau cov neeg tsis muaj vaj tse nyob sau tsab ntawv no los pab cov xeev xav txog ua ntej ntawm cov neeg no, thiab qhia tawm ntau cov ntaub ntawv muaj txiaj ntsig txog ua hauj lwm nrog cov neeg tsis muaj vaj tse nyob.

Cov Lus Nug Kev Ntsuam Xyuas Txog Kev Txiav Txim Siab Npaj Txbaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob

1. Koj puas tau koom tes nrog koj [Lub Chaw Tswj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Cheeb Tsam](#) (Local Public Health Authority, LPHA) los sis lwm tus muab kev pab cuam txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?

2. Yog tias koj sawv cev rau LPHA, koj puas tau sab laj nrog koj [cov kws mob kev pab cuam rau cov neeg tsis muaj tsev nyob](#) thaum tsim koj txoj phiaj xwm kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov neeg tsis muaj vaj tse nyob?
3. Koj puas tau koom tes nrog LPHA hais txog Kev Npaj Txoj Txhaj Tshauj Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) dua?
4. Hauv koj lub LPHA haub cheeb tsam puas tau muab kev pab cuam kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov neeg nyob hauv lub tsev rau cov neeg tsis muaj vaj tse nyob?
5. Koj puas paub txog LPHA txoj kev npaj rau chaw muab kev pab cuam txhaj tshuaj tiv thaiv nyob rau hauv cov chaw muab kev pab cuam hauv koj cheeb tsam?
6. Koj puas muaj ib txoj phiaj xwm rau [kev faib](#) ntawm kev tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob rau koj cov pej xeem?
7. Koj puas muaj ib txoj phiaj xwm rau kev tswj hwm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob rau koj cov pej xeem uas tsis muaj vaj tse nyob?
8. Koj puas tau npaj rau kev sib koom ua ke thiab txhawb nqa rau cov neeg tsis muaj tsev nyob uas tsis muaj vaj tsev nyob?
 - Cov Neeg Ciaj Sia los ntawm Kev Raug Tsim Txom Hauv Tsev
 - Tus Neeg Hluas Uas Nyob Ib Leeg
 - Cov Neeg Ib Txwm Nyob Hauv Zos
 - Cov neeg xiam oob khab (suav nrog kev coj xeeb ceem kev noj qab haus huv rau kev xiam oob qab)
 - Cov neeg/tsev neeg uas tsis muaj ntaub ntawv
 - Cov neeg hloov cev/cov neeg muaj ob tus yam ntxwv ua ke
 - tsis-hais Lus Askiv los sis paub Lus Askiv tsis meej
 - *
 - (cov neeg pawg mes tshwj xeeb hauv cheeb tsam)
9. Koj puas tau xav txog qhov kev xav tau tshwj xeeb ntawm cov neeg nyob hauv qhov chaw rau cov neeg tsis muaj tsev nyob, yog li ntawd lawv tau txais kev txhaj tshuaj sib npaug?
10. Koj puas tau nthuav txog chaw pw hauv tsev so rau 1-2 hmo kom pab cov tib neeg thaum lawv ntsib cov kev mob tshwm sim xws li mob thiab ua rau qaug zog?

11. Koj puas tau txiaiv txim siab lwm yam kev pab cuam uas koj tuaj yeem muab tau rau cov tib neeg tsis muaj vaj tse nyob thaum lawv tuaj koom qhov xwm txheej no? Piv txwv li: Cov thawv noj su sov rau nqa mus tom tsev; cov chaw xaj fais tsheb; thiab kev pab cuam kev rau npe nkag rau cov kev pab xws li Oregon Health Plan, SNAP, WIC, TANF, kev pab xauj tsev, thiab cov khoos kas them nqi tsev pheej yig.
12. Koj puas tau koom nrog kev sib koom tes los ntawm kev sib koom tes nrog rau Lub Chaw Tswj Xyaus Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeeb Hauv Cheeb Tsam? Piv txwv li, tsoom fww cov koom haum pab cuam kev tsis muaj vaj tse nyob rau [Tsoom Fww Lub Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Hiv Zoo](#), lwm cov koom haum hauv zej zog, cov chaw kuaj mob uas pab cov neeg tau nyiaj tsawg, chaw saib xyuas xwm txheej ceev, cov koom haum pab txhawb nqa vaj tse chaw nyob, cov koom haum saib xyuas tus neeg xauj tsev cov cai.

Kev Txiaiv Txim Siab Npaj Saib Xyuas Qhov Xwm Txheej Kev Txaj Tshuaj Tiv Thaiiv

Xam txhua qhov kev txhaj tshuaj tiv thaiiv kab mob ntawm qhov uas koj tau xaiv.

- [Kev taw qhia rau cov koom txoos teeb tsa kev npaj tshuaj tiv thaiiv kab mob kev npaj rau lub hom phiaj;](#)
- [Cov lus qhia rau cov koom txoos teeb tsa kev npaj rau kev txhaj tshuaj tiv thaiiv kab mob](#)
- [Kev qhia lub luag hauj lwm thiab cov luag hauj lwm hauv kev nqa tshuaj txhaj tiv thaiiv rau PEH](#)

Kev Txiaiv Txim Siab Qhov Kev Txhawb Nqa Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiiv

1. Koj puas tau pib sib txuas lus txog qhov tshuaj txhaj tiv thaiiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) dua?
2. Koj puas muaj txoj phiaj xwm kev sib txuas lus?
3. Koj qhov phiaj xwm kev sib txuas lus suav nrog tsawg kawg plaub-qho tseem ceeb cov tswv yim sib txuas lus?
 - Kev sib tham ib toj ib
 - Ntaub ntawv xov xwm (social media)
 - SMS/ntawv xa xov

- Cov ntawv tshaj xo los sis cov ntawv luam tawm hauv cov chaw siv los ntawm cov neeg hauv zej zog tsis zoo—cov ntshua khaub ncaws, zaub mov, thiab lwm yam ntshiv.
4. Koj cov kev sib txuas lus puas txhawb kev paub txog kev mob siab rau txhua hom?
- **Kev Nyab Xeeb** – Txoj kev xa tawm, hom, thiab hom lus siv pom zoo nyab xeeb rau cov tib neeg tau txais nws
 - **Kev ntseeg siab thiab pom tseeb** – Kev sib txuas lus yog xa los ntawm cov neeg xa xov tuaj ntseeg, cov lus muaj meej thiab ncaj ncees. Kev sib txuas lus suav nrog cov lus qhia ntawm “vim li cas” thiab “yuav ua li cas” tom qab cov txheej txheem thiab cov kab ke kev ua.
 - **Phooj ywg kev txhawb nqa** – thaum ua tau, cov lus tau tsim thiab xa los ntawm cov neeg uas tau ntsib thiab paub dua hauv lub neej nyob nrog cov neeg tau txais kev pab.
 - **Kev Txhawb Dag Zog, Tawm Suab, thiab Txoj Kev Xaiv** – Tsom ntsoov rau lwm txoj kev xaiv, tsim kev sib raug zoo nrog cov neeg tau txais kev pab.
 - Mus rau hauv qhov xwm txheej thiab hais daws **teeb meem kev lis kev cai, keeb kwm, thiab tub los ntshais.**

Cov Kev Txhiav Txim Siab Qhov Kev Txaus Ntseeg Rau Cov Tshuaj Txhaj Tiv Thaiv Kab Mob

1. Koj cov neeg ua hauj lwm puas ntseeg rau cov tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)? Qhov ntseeg tau ntawm koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob yog kev ntseeg siab uas cov tib neeg tsis muaj vaj tse nyob, lawv cov tsev neeg, thiab cov neeg muab kev pab muaj nyob rau hauv:
 - Kev pom zoo rau cov tshuaj tiv thaiv
 - Cov kws kho mob uas muab kev pab cuam rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob
 - Cov txheej txheem thiab cov cai uas ua rau kev tsim kho tshuaj tiv thaiv, kev tso cai los sis ntaub ntawv tso cai, tsim khoom, thiab cov lus pom zoo rau kev siv
 - [Tham txog cov tshuaj tiv thaiv kab mob](#)
 - » [Cov ntaub ntawv sib tham ua piv txwv](#)
 - » [Cov ntaub ntawv qhia txog cov tshuaj tiv thaiv kab mob feem dav](#)

2. Koj cov neeg ua hauj lwm puas tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?
3. Koj puas txheeb pom tias cov tswv cuab ntseeg siab hauv koj lub zej zog uas tuaj yeem ua tus sawv cev tshuaj tiv thaiv los pab tsim kev ntseeg siab rau cov tshuaj tiv thaiv ntawm cov phooj ywg?
 - Tus sawv cev rau tshuaj tiv thaiv yog tuaj yeem pab dawb los sis tus neeg ua hauj lwm tau nyiaj, uas qhia txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob kom kev ua kom tau zoo rau kev qhia tus kheej rau kev ntseeg siab rau cov tshuaj tiv thaiv raws li kev paub tiag.

Tus Sawv Cev Rau Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob

4. Koj qhov chaw npaj txhaj tshuaj tiv thaiv rau cov neeg uas tsis muaj vaj tse nyob puas xav tau ib tug kws tshaj lij los pab txhaj tshuaj tiv thaiv?
5. Koj puas tau xav tsim cov tswv yim sib txawv rau kev sib sau nyob nrog kev ua neej zoo li kev mus rau txoj kev mus rau qhov chaw kaw neeg?
6. Koj puas tau tsim hom phiaj siv tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob kom paub meej txog cov lus txuas mus ntxiv? Lus Cim Tseg: Ib yam li nrog ib tus neeg twg, nco ntsoov tsis txhob muaj kev xav thiab:
 - Xyaum kom txawj xav thiab sib hwm
 - Mob siab mloog
 - Muab kev kawm ntawv thiab cov ntaub ntawv uas ntseeg siab tau
 - Tham txog cov txiaj ntsig zoo uas yuav tshwm sim thiab lub txiaj ntsig ntawm kev siv tshuaj tiv thaiv
 - Zam kev hais lus txiav txim thaum tham nrog cov neeg uas txhawj xeeb txog cov tshuaj tiv thaiv

Hom Lus Ua Hauj Lwm Siv Tau

7. Koj cov phiaj xwm hauv zej zog puas koom nrog cov zej zog nyob rau hauv txoj kev ruaj ntseg mus ntev, ncaj ncees thiab muaj kev sib koom tes?

Tam li ib lub zej zog, kev nkag siab thiab lees paub tias kev tsis txaus ntseeg kev noj qab haus huv tau ua rau zej zog muaj xim thiab ua rau neeg tsis ntseeg, yog thawj kauj ruam tseem ceeb kom tsis txhob ua txhaum keeb kwm.

- Qhia txog qhov xav tau ntawm cov ntaub ntawv raug, pob tshab, cov khoom vaj huam sib luag thiab kev nkag mus

- Koom tes nrog thiab muab cov suab thiab kev xav ntawm cov neeg xa xov tau ntseeg uas muaj keeb kwm hauv zej zog
- Tso cai thiab txhawb nqa kom cov pej xeeb muaj tswv cuab ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)
- Ntsuas thiab sib txuas lus tsis sib xws hauv kev xa tawm tshuaj tiv thaiv [Cov Chaw Tswj Xyuas thiab Tiv Thaiv Kab Mob \(CDC\) Daim Ntawv Qhia Ntxiv Txog Kev Tsis Txaus Ntseeg Hauv Zej Tsoom](#)

Hais Txog Cov pej xeeb Cov Teeb Meem Tshwj Xeeb

Teeb Meem Cuam Tshuam	Cov Kev Nqis Tes Uas Ua Tau	Kev Nqis Tes Uas Tau Npaj Tseg
<p>Kev tsis ntseeg siab ntawm tsoom fwv cov koom haum, cov qauv tsim los pab (piv txwv li chaw nyob, tub ceev xwm) thiab cov neeg muaj cai vim los ntawm kev raug mob keeb kwm, kev ntsub ntxaug lwm haiv neeg, thiab kev ntsub ntxaug. https://nhchc.org/wp-content/uploads/2021/01/Issue-Brief-on-Consumers-Vaccines.pdf</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Siv cov ntsiab lus ceeb toom thaum sib txuas lus thiab muab kev pab cuam. • Paub txog thiab hais txog keeb kwm raug mob, kev ntsub ntxaug lwm haiv neeg, thiab ua rau muaj kev tsis sib haum xeeb rau kev noj qab haus huv. • Tsim thiab tswj kev sib raug zoo nrog kev sib haum xeeb hauv cov zej zog. • Muab cov ntaub ntawv qhia meej thiab zoo sib xws, suav nrog kev phom sij thiab txiaj ntsig ntawm kev txhaj tshuaj. • Tus koom tes nrog cov neeg zej zog ntseeg siab tau xa cov ntaub ntawv thiab muab kev pab cuam. • Ua kom ntseeg tau tias muaj cov koom 	

Teeb Meem Cuam Tshuam	Cov Kev Nqis Tes Uas Ua Tau	Kev Nqis Tes Uas Tau Npaj Tseg
	<p>haum uas ntseeg siab tau, xws li cov kws tshaj lij tshuaj tiv thaiv uas tuaj yeem txo qis kev puas tsuaj los ntawm tib neeg kev sib txuas lus thiab kev hlub tshua thaum muab cov kev xaiv thiab cov ntaub ntawv uas yuav muaj rau lwm tus. Suav nrog lwm yam kev pab cuam uas muaj txiaj ntsig zoo ntxiv (piv txwv li daim npav khoom plig, hnab su, khoom noj tsiaj, thiab lwm yam)</p>	
<p>Cov pej xeem muaj kev txhawj xeeb txog kev muaj sia nyob niaj hnub nrog rau zaub mov, chaw nyob, cais tawm ntawm cov neeg koom nrog uas ntseeg siab thiab yuav tsis muaj peev xwm ua kom muaj kev npaj tom ntej</p>	<p>Teeb tsa cov koom txoos raws li kev sib koom ua ke, ntau yam thiab rov ua dua, tej zaum txuas rau cov xwm txheej niaj zaus uas muaj peev xwm ntes tau ntau tus neeg thiab muaj ntau cov kev pab cuam.</p>	
<p>Kev tswj hwm kev ntsub ntxaug thiab kev nyuaj siab dhau los ntawm kev ntsub ntxaug lwm haiv neeg thiab pawg neeg tsawg tau ua rau kev ntseeg tsis txaus siab hauv cov kab ke kev kho mob.</p>	<p>Txhawm rau txhim kho kev ntseeg siab rau cov tshuaj tiv thaiv, cov zej zog yuav tsum muab kev nkag siab yooj yim thiab cov ntaub ntawv txhaj tshuaj tiv thaiv rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg tsis muaj tsev nyob.</p>	
<p>Kev Siv Tsheb Thauj Mus Los</p>	<p>Muab kev nthuav dav rau hauv txoj kev hauv nroog ib puag ncig los sis rau cov zej zog nyob deb nroog xav txog chav txhaj</p>	

Teeb Meem Cuam Tshuam	Cov Kev Nqis Tes Uas Ua Tau	Kev Nqis Tes Uas Tau Npaj Tseg
	tshuaj me. Mus rau qhov chaw nyob thiab chaw nkaum.	
Tsis muaj daim ntawv pov thawj lees paub	Tsis tas yuav muaj daim ntawv pov thawj tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob li. Siv lus hais txais cov ntaub ntawv.	
Hom Lus thiab Kev Kawm	Muab cov ntaub ntawv hais ua ntau hom lus thiab nyob rau qib theem uas tsim nyog.	
Tsis muaj ib lub koom haum los sis lub koom haum ua lub luag hauj lwm rau cov neeg no	Tsim kev thoob cov chaw, cov koom haum sib koom tes los pab txoj hauv kev sib txuas nrog cov tib neeg no.	
Cov tib neeg poob sab nraud ntawm cov kab ke hauv thiab tsis yog txhua tus tau txuas nrog cov kev pab cuam los sis hauv zej zog.	Koom tes nrog cov koom haum hauv zej zog hauv cheeb tsam uas tej zaum twb muaj kev sib cuag nrog cov neeg no thiab tuaj yeem daws kev nyab xeeb, kev mus cuag kws tau sab nraud tuaj yeem yog txoj hauv kev zoo tshaj plaws.	

Cov Peev Txheej:

- [Xeev Oregon Cov Kev Pab Cuam Vaj Tse thiab Zej Zog, Xeev Oregon Pab Pawg Koom Tes Daws Teeb Meem Tsis Muaj Vaj Tse Nyob thiab Kev Kho Kom Rov Zoo Thoob Plaws Xeev rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#)
- [OHA kev sab laj txog Cov Kws Tswj Kev Kis Tus Kab Mob](#)
- [Kev Koom Tes Nrog Zej Zog Kev Nqis Tes ntawm Xeev Oregon Pab Tib Neeg Hloov Lub Neej](#)
- [Xeev Oregon Cov Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Zej Zog](#)

- [CDC Cov Lus Qhia Tam Sim rau Lub Chaw Saib Xyaus Kev Noj Qab Haus Huv rau Kev Txhaj Thsuaj Tiv Thaiv Tus Kab Mob COVID-19 rau Cov Neeg Tsis Muaj Vaj Tse Nyob](#)

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus Askiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) tuaj yeem muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li kev txhais lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Mavel Morales ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us.